

WARNING

FOLLOW THESE 10 RULES FOR SAFE PLAY

- Warning:** Failure to follow these instructions or failure to follow all these warnings may result in serious or permanent injury, including blindness.
- Warning:** Never remove your goggles while on a paintball playing field.
- Warning:** Always wear your goggles whenever shooting paintball marker (gun), or whenever in or near an area where paint markers are being shot by others.
- Warning:** All paintball markers (guns) must be chronographed (measured for speed). Do not play with these JT goggles or any goggles if the speed of paintball markers exceeds 300 feet per second (90 meters per second). Observe at all times the rules of safe play and safe paintball marker handling.
- Warning:** Always wear the entire JT goggle system, which includes face and ear protection. A goggle strap alone is not an ear protector.
- Warning:** Check your goggle lens before and after each usage. Replace the lens immediately with a new JT lens if any cracks are observed anywhere in the lens.

AVERTISSEMENT

10 Regles à Suivre pour jouer sans danger

- AVERTISSEMENT:** Le fait de ne pas suivre ces instnctions ou de ne pas faire attention à tous ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou permanentes, y compris la cécité.
- AVERTISSEMENT:** Ne jamais enlever vos lunettes de protection quand vous vous trouvez sur un terrain de jeu de paintball.
- AVERTISSEMENT:** Portez toujours vos lunettes de protection quand vous tirez avec un marqueur de paintball (pistolet) ou quand vous êtes dans une zone ou près d'une zone ou d'autres personnes tirent avec des marqueurs de paintball.
- AVERTISSEMENT:** Tous les marqueurs de paintball (pistolets) doivent être chronométrés (leur vitesse doit être mesurée). No jouez pas avec ces lunettes de protection JT ou avec d'autres lunettes de prolection si la vitesse des marqueurs de paintball dépasse 300 pieds par seconde (90 mètres par seconde). Observez ces règles à tout moment pour jouer sans danger et pour manipuler les marqueurs de paintball de manière sûre.
- AVERTISSEMENT:** portez toujours le système entier de lunettes JT, qui inclut la protection du visage et des oreilles. La sangle des lunettes seule ne protée pas les oreilles.

¡Advertencia!

SIGA ESTAS 10 REGLAS PARA UN JUEGO SEGURO

- ADVERTENCIA:** No prestar atención al seguimiento de estas instrucciones ni prestar atención a todas estas advertencias pueden tener como resultado lesiones serias o permanentes, incluyendo la ceguera.
- ADVERTENCIA:** Nunca se quite sus gafas mientras se encuentre en un campo de juego de paintball
- ADVERTENCIA:** Siempre use sus gafas mientras dispare un marcador do paintball (pistola), o cuando esté dentro o cerca del área donde los marcadores de paintball están siendo disparados por pitros.
- ADVERTENCIA:** Todos los marcadores de paintball (pistolas) deben ser cronometrados (medir su velocidad). No juegue con estas gafas JT ni con ningún tipo de gafa si la velocidad de los marcadores paintball excede los 300 pies por segundo (90 metros por segundo). Observe en todo momento las reglas de seguridad en el juego y el manejo seguro de los marcadores paintball.
- ADVERTENCIA:** Siempre use el sistema de gafas JT completo, el cual incluye la protección para la cara y los oídos. Una tira de gafa solamente no es suficiente como protector de oído.

- Warning:** Replace the lens immediately if the lens is subjected to a direct impact from a paintball from a distance of less than 10 feet.
- Warning:** Replace the lens after it has been in use for one year
- Warning:** Fogging may occur. Never remove your goggles during play even if fogging occurs.
- Warning:** Use only for the sport of paintball with paintballs approved by ASTM. JT can not guarantee protection for any other purpose.

NEVER REMOVE YOUR GOGGLES IN AN ACTIVE PAINTBALL AREA.

1. NEVER take off or lift the JT GOGGLE/MASK system from your face for any reason while you are in an active paintball area - even if you're not playing! If you take the goggle/mask system off your face, it cannot protect you! Always use a barrel plug in your gun when not in use.
2. ALWAYS follow all cleaning and user instructions exactly. Improper use or maintenance of the JT GOGGLE/MASK system may result in serious eye injury or blindness.

- AVERTISSEMENT:** Vérifiez les verres de vos lunettes avant et après chaque utilisation. Remplacez les verres immédiatement avec des nouveaux verres JT si vous voyez une fissure à un endroit quelconque des verres.
- AVERTISSEMENT:** Remplacez les verres immédiatement si les verres ont subiun impact direct d'un paintball à une distance de moins de 10 pieds.
- AVERTISSEMENT:** Remplacez les verres après les avoir utilisés pendant un an.
- AVERTISSEMENT:** Il peut y avoir de la buée. Ne jamais enlever vos lunettes de protection pendant le jeu même si elles sont embuées.
- AVERTISSEMENT:** Utilisez-les seulement pour le sport de paintball avec des paintballs approuvées par ASTM. JT ne peut pas garantir la protection quand elles sont utilisées dans un autre but.

NE JAMAIS ENLEVER VOS LUNETTES SUR UN TERRAIN DE JEU DE PAINTBALL ACTIF.

1. NE JAMAIS enlever ou détacher le système LUNETTES / MASQUE de JT de votre visage pour quelque raison que ce soit pendant que vous êtes sur un terrain actif de paintball - même si vous ne jouez pas! Si vous enlevez le système lunettes / masque de votre visage, il ne peut pas vous protéger! Toujours utiliser un obturateur de canon lorsque le pistolet n'est pas en service.
2. TOUJOURS frespecter soigneusement les instructions de l'utilisateur et de nettoyage. L'utilisation ou le maintien inadéquat du système de LUNETTES / MASQUE de JT peut causer des blessures oculaires sérieuses ou la cécité.

- ADVERTENCIA:** Verifique las lentes de sus gafas antes y después de cada uso. Reemplace las lentes inmediatamente con una nueva lente JT sis alguna rajadura fuera observada en cualquier lugar de la misma.
- ADVERTENCIA:** Reemplace las lentes inmediatamente si ellas han estado sujetas a un impacto directo de una paintball desde una distancia menor que 10 pies.
- ADVERTENCIA:** Reemplace las lentes después de que ellas hayan estado en uso por un año.
- ADVERTENCIA:** Puede ocurrir que se empañen. Nunca se quite sus gafas durante el juego ni siquiera cuando éstas se empañen.
- ADVERTENCIA:** úselas solamente para el deporte de paintball con paintballs aprobadas por ASTM. JT no puede garantizar protección para ningún otro propósito.

NUNCA SE quite LAS GAFAS PROTECTORAS EN UNA AREA ACTIVA DE PAINTBALL.

1. NUNCA se quite o levante el sistema de GAFAS PROTECTORAS/ MASCARA JT de su cara por ningún motivo mientras esté en un área activa de paintball - ¡aunque Ud. no esté jugando! Si se quita el sistema de gafas protectoras/máscara de su cara, no lo podrá proteger a Ud. Siempre utilíze un tapón para cañon en su pistola cuando no la utilize.
2. SIEMPRE siga todas las instrucciones de limpieza y de usuario con exactitud. El uso o mantenimiento incorrecto del sistema GAFAS PROTECTORAS/MASCARA JT puede ocasionar una lesión grave en los ojos o ceguera.

- Do not play or use JT GOGGLES if paintball velocities exceed 300 feet per second.**
- ALWAYS** check each lens to be sure the lens is locked firmly into place before every game you play.
- ALWAYS** check each lens for damage before every game you play.
- IMMEDIATELY** replace any lens that is hit within ten (10) feet or less even if you can't see damage.
- ALWAYS** replace each lens at least once per year.

Lens Care Instructions

CAUTION! READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EXACTLY FOR ALL CARE AND CLEANING OF JT PAINTBALL GOGGLE LENSES! IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS, CALL JT AT 1.800.755.5061

JT Paintball lenses are made from aerospace polycarbonate, the strongest optical material known. **IMPORTANT!** YOU NEED TO KNOW that the lenses will deteriorate, weaken and possibly break if you don't clean them exactly as instructed ***every time you use them.*** Proper cleaning is the only way to keep the lenses strong and "paintball proof". Follow these instructions:

JT Paintball lenses are made from aerospace polycarbonate, the strongest optical material known.

- Ne pas jouer ou utiliser les JT Goggles si la vitesse des boules de peinture dépasse les 100 mètres / seconde.**
- TOUJOURS** vérifier que la lentille est bien emboîtée avant d'entamer chaque partie.
- TOUJOURS** vérifier que chaque lentille n'est pas endommagé avant d'entamer chaque partie.
- Remplacer IMMÉDIATEMENT** toute lentille qui a été atteint d'une distance de moins de trois (3) mètres, même si vous ne voyez aucun signe de dommage.
- TOUJOURS** remplacer chaque lentille au moins une fois par an.

Instructions de maintien de la lentille

AVERTISSEMENT! LIRE ET SUIVRE PRÉCISEMENT CES INSTRUCTIONS POUR TOUT MAINTIEN ET NETTOYAGE DES LENTILLES DES LUNETTES DE PAINTBALL DE JT! SI VOUS NE COMPRENEZ PAS CES INSTRUCTIONS, APPELER JT au 1.800.755.5061

Les lentilles de Paintball de JT sont fabriquées en poly carbonate aérospatiale, le matériau optique le plus résistant que l'on connaisse. **IMPORTANT!** VOUS DEVEZ ÊTRE CONSCIENT DU FAIT que la lentille se dégradera, faiblira et peut se casser si vous ne le nettoyez pas exactement tel qu'instruit ***chaque fois que vous l'utilisez.*** Un nettoyage correct est la seule façon de maintenir une lentille forte et "impermeable aux boules de peinture". Suivre ces instructions:

- No juegue ni utilice las gafas protectoras JT si las velocidades de paintball sobrepasan de 300 pies por segundo.**
- SIEMPRE** revise cada lente para asegurarse que el lente está cerrado con firmeza en posición adecuada antes de cada juego en que Ud. participe.
- SIEMPRE** revise cada lente para ver si está dañado antes de cada juego en que Ud. participe.
- Reemplace **IMMEDIATAMENTE** cualquier lente que sea golpeado a diez (10) pies o menos de distancia aunque Ud. no note que esté dañado.
- SIEMPRE** reemplace cada lente por lo menos una vez al año.

Instrucciones para el Cuidado del Lente

¡CUIDADO! ¡LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CON EXACTITUD PARA TODO EL CUIDADO Y LIMPIEZA DEL LENTE PROTECTOR PAINTBALL DE JT! SI UD. NO ENTIENDE ESTAS INSTRUCCIONES, LLAME A JT AL 1.800.755.5061

Los lentes Paintball de JT están hechos de policarbonato aeroespacial, el material óptico más fuerte que se conoce. ¡**IMPORTANTE!** ES NECESARIO QUE UD. SEPA que los lentes se deteriorarán, debilitarán y posiblemente se romperán si Ud. no los limpia exactamente como se indica ***cada vez que los utilice.*** La limpieza apropiada es la única forma de mantener los lentes fuertes y "a prueba de paintball". Siga estas instrucciones:

1. ALWAYS CLEAN JT LENSES WITH PLAIN WATER OR LENS CLEANER MADE SPECIFICALLY FOR PAINTBALL! NEVER use anything else. **WARNING:** **Never** use cleaners such as Windex®, 409®, Simple Green®, Fantastic®, Gasoline, Kerosene, etc. The strong chemicals will attack the lens and cause it to break. If your JT lens contacts any chemical substance or chemical fumes, THROW IT AWAY. Replace it with a new JT lens for your protection! NEVER take chances.

2. ALWAYS CLEAN YOUR JT GOGGLE AND LENS EVERY TIME YOU USE IT! Take your goggle apart by taking the lens out of the goggle frame. Wash **all** paint from the lens, the goggle frame, and inside the goggle frame gutter with ***plain water.*** Carefully check the gutter that holds the lens because paint will collect here and attack the lens. Even if you think it is clean, always wash each piece and dry completely before you put the goggle back together. NEVER let any paint or paint spray stay on your goggle overnight.

- SINGLE LENS:** Take the single lens out of the goggle frame and wash it with warm water only. You can dry your lens and avoid scratching it by usinga JT Microfiber Lens Cloth or soft cotton cloth. NEVER use paper towels, newspaper, etc. Polycarbonate scratches easily so be careful.
- THERMAL LENS:** Take the Thermal lens out of the goggle frame and

NEVER use anything else. NEVER use cleaners such as Windex®, 409®, Simple Green®, Fantastic®, Gasoline, Kerosene, etc. NEVER use paper towels, newspaper, etc. NEVER apply any form of fog resistant solution to the inner lens.

1. TOUJOURS NETTOYER LES LENTILLES JT À L'EAU PURE OU AVEC UNE SOLUTION DE NETTOYAGE POUR LENTILLES CONÇUE SPÉCIALEMENT POUR LE PAINTBALL ! NE JAMAIS utiliser autre chose. **AVERTISSEMENT:** ne jamais utiliser des produits tels que Windex®, 409®, Simple Green®, Fantastic®, l'essence, le kérosène, etc. Les produits chimiques forts attaqueront la lentille et la briseront. Si votre lentille JT rentre en contact avec un produit chimique ou des vapeurs chimiques quelconques, LA METTRE AU REBUT. La remplacer avec une nouvelle lentille JT pour votre protection! NE JAMAIS prendre de risques.
2. TOUJOURS NETTOYER VOTRE LUNETTE DE PROTECTION ET LENTILLE JT chaque fois que vous l'utilisez! Démontez votre lunette en enlevant la lentille du cadre de la lunette. À l'aide ***d'eau pure***, enlever toute trace de peinture de la lentille, le cadre de la lunette et de l'intérieur de la rainure du cadre de la lunette. Vérifier soigneusement la rainure qui tient la lentille car la peinture peut s'y accumuler et attaquer la lentille. Même si vous croyez qu'elle est propre, toujours laver chaque pièce et la sécher complètement avant de remonter la lunette. NE JAMAIS laisser des produits de peinture sur votre lunette pendant la nuit.

a. **LENTILLE SIMPLE:** Enlever la lentille simple du cadre de la lunette et la laver en n'utilisant que de l'eau tiède. Vous pourrez sécher votre lentille sans l'égratigner en utilisant un JT Microfiber Lens Cloth ou un chiffon en coton doux. NE JAMAIS utiliser des serviettes en papier, des journaux, etc. La poly carbonate est facile a rayer, alors prenez vos précautions.

NEVER use anything else. NEVER use cleaners such as Windex®, 409®, Simple Green®, Fantastic®, Gasoline, Kerosene, etc. NEVER use paper towels, newspaper, etc. NEVER apply any form of fog resistant solution to the inner lens.

gently dab the lens with a damp JT Microfiber Lens cloth or a soft cotton cloth. NEVER submerge this dual lens in water. NEVER scrub the soft inner lens. NEVER apply any form of fog resistant solution to the inner lens.

3. ONLY USE JT BRAND LENS CLEANER PRODUCTS! NEVER use any other brand of fog resistant spray on JT lenses as they may contain chemicals that will damage the lens. Spray JT lens cleaner on a single lens only, spread evenly and allow to dry. When Lens is dry, buff gently with a JT Microfiber Lens cloth or a soft cotton cloth. Don't over-polish the lens or it will remove the fog resistant protection.

WARNING: Unauthorized fog sprays and cleaners may have chemicals that will destroy JT lenses. Use plain water or lens cleaner made specifically for paintball masks

4. CAUTION! NEVER STORE YOUR JT GOGGLES OR LENSES NEAR CHEMICALS OR FUMES! Gasoline fumes, common cleaning solutions and most detergents will damage JT Goggles and lenses. ALWAYS store your goggles in a cool, dry place free from all chemicals and fumes.

5. CAUTION! NEVER STORE YOUR JT GOGGLES OR LENSES IN HOT

b. LENTILLE THERMALE: Enlever la lentille Thermale du cadre de la lunette et tamponner doucement la lentille avec une chiffon JT Microfiber Lens humide ou un chiffon en coton doux. NE JAMAIS tremper cette double lentille dans l'eau. NE JAMAIS froter la lentille intérieure fragile. NE JAMAIS appliquer une solution anti-buée à la lentille intérieure.
3. UTILISER UNIQUEMENT les PRODUITS de nettoyage de lentilles de marque JT ! NE JAMAIS utiliser aucune autre marque de vaporisateur antibuée sur les lentilles JT, car il pourrait contenir des produits chimiques susceptibles d'endommager la lentille. Vaporiser la solution de nettoyage pour lentilles JT sur une lentille simple uniquement ; répartir de façon homogène et laisser sécher. Une fois la lentille sèche, polir doucement avec un chiffon microfibre pour lentilles JT ou un chiffon en coton doux. Ne pas trop polir la lentille car cela enlèverait sa protection antibuée. MISE EN GARDE : Les vaporisateurs et nettoyants antibuée non-autorisés pourraient contenir des produits chimiques susceptibles de détruire les lentilles JT. Utiliser de l'eau pure ou un produit de nettoyage pour lentilles conçu spécialement pour les masques de paintball.
4. AVERTISSEMENT! NE JAMAIS ENTREPOSER VOS LUNETTES OU LENTILLES JT EN PRÉSENCE DE PRODUITS OU VAPEURS CHIMIQUES! Des vapeurs d'essence, des solutions nettoyantes ordinaires et la plupart des détergents endommageront les lunettes et lentilles JT. **TOUJOURS** entreposer vos lunettes dans un endroit frais et sec, exempt de tous produits et vapeurs chimiques.
5. AVERTISSEMENT! NE JAMAIS ENTREPOSER VOS LUNETTES OU LENTILLES

b. LENTE TERMAL : Saque el lente termal del marco de las gafas protectoras y frote el lente suavemente con un paño JT Microfiber para Lentes o un paño de algodón suave. NUNCA sumerja este lente doble en agua. NUNCA frote el interior suave del lente. NUNCA aplique ningún tipo de solución antiempañante en el interior del lente.
3. ¡USE SOLAMENTE PRODUCTOS para limpiar lentes marca JT! NUNCA use ninguna otra marca de aerosol resistente al empañamiento en la lente JT ya que los mismos pueden contener químicos que dañarán la lente. Vaporice con limpiador para lentes JT en una sola lente, desparámelo en forma pareja y deje secar. Cuando la lente está seca, frote suavemente con un trapo para Lente JT Microfiber o un trapo de algodón suave. No pula la lente en demasia ya esto removerá la protección contra el empañamiento. ADVERTENCIA: Los aerosoles para el empañamiento y los limpiadores no autorizados pueden tener químicos que destruirán las lentes JT. Use agua pura o limpiador para lentes hecho específicamente para máscaras de paintball
4. ¡CUIDADO! ¡NUNCA GUARDE SUS GAFAS PROTECTORAS O LOS LENTES JT CERCA DE SUSTANCIAS QUIMICAS O GASES! Los gases de gasolina, soluciones de limpieza comunes y la mayoría de los detergentes dañan las Gafas Protectoras y los Lentes JT. **SIEMPRE** guarde sus gafas protectoras en un lugar fresco, seco y libre de sustancias químicas y gases.
5. ¡CUIDADO! ¡NUNCA GUARDE SUS GAFAS PROTECTORAS

PLACES OR NEAR HEAT SOURCES! High temperatures will damage JT Goggles and lenses. NEVER keep in car trunks, in plastic bags laying in direct sunlight, near heaters, stoves or other hot places. ALWAYS store goggles in a cool, dry place free of all chemicals and fumes.

6. CAUTION: BE ON THE ALERT! ALWAYS INSPECT YOUR LENSES AND GOGGLES BEFORE EVERY GAME YOU PLAY.
a. **ALWAYS REPLACE LENSES IMMEDIATELY IF SMALL CRACKS APPEAR.**

- Check your goggle for small cracks each time before you play. Replace if any cracks are found.
- ALWAYS REPLACE LENSES EVERY TIME THEY ARE SHOT WITHIN 10 FEET** by a paintball , *even if you can't see any cracks or damage.*
- ALWAYS REPLACE LENSES ONCE PER YEAR,** *beginning with your date of purchase.*

7. ALWAYS INSPECT JT GOGGLES THAT YOU ARE RENTING FROM A FIELD. NEVER ASSUME THAT THE FIELD OWNER HAS PROPERLY MAINTAINED JT GOGGLES OR LENSES. IF YOU DETECT CRACKS, PAINT OR OBVIOUS MAINTENANCE FAILURE, RETURN THEM TO THE FIELD OWNER AND DO NOT RENT THEM.

JT DANS DES ENDROITS CHAUDS OU À PROXIMITÉ DES SOURCES DE CHALEUR! Les températures élevées endommageront les lunettes et lentilles JT. **NE JAMAIS** les laisser dans un coffre de voiture, ou dans un sac en plastique exposé au soleil direct, près des appareils de chauffage, des fours ou autres endroits chauds. **TOUJOURS** entreposer les lunettes dans un endroit frais et sec, exempt des tous produits et vapeurs chimiques.

6. AVERTISSEMENT: SOYEZ ALERTE! TOUJOURS INSPECTER VOS LENTILLES ET LUNETTES AVANT D'ENTAMER CHAQUE PARTIE.

- TOUJOURS REMPLACER LES LENTILLES IMMÉDIATEMENT S'IL Y A DES PETITES FÊLURES.** Vérifier que votre lunette ne présente pas de petites fêlures avant de jouer. La remplacer s'il y a des fêlures.
- TOUJOURS remplacer les lentilles si elles sont atteintes par une boule de peinture d'une distance de moins de 3 mètres, même si vous ne voyez aucune fêlure ou autre dommage.**

c. À compter du jour de l'achat, toujours remplacer les lentilles une fois par an.
7. TOUJOURS INSPECTER LES LUNETTES JT QUE VOUS LOUEZ D'UN CHAMP. NE JAMAIS PRÉSUMER QUE LE PROPRIÉTAIRE DU CHAMP A CORRECTEMENT ENTRETENU LES LUNETTES OU LENTILLES JT. SI VOUS REMARQUEZ DES FÊLURES OU UNE DÉFICIENCE EN MATIÈRE DE PEINTURE OU D'ENTRETIEN, LES RENDRE AU PROPRIÉTAIRE DU CHAMP SANS LES LOUER.

O LOS LENTES JT EN LUGARES CALIENTES O CERCA DE FUENTES DE CALOR! Las temperaturas altas dañan las gafas protectoras y lentes JT. **NUNCA** los guarde en el maletero del automóvil, en bolsas de plástico expuestas directamente a la luz solar, cerca de calentadores, estufas u otros lugares calientes. SIEMPRE guarde las gafas protectoras en un lugar fresco, seco y libre de sustancias químicas y gases.
6. CUIDADO: ¡MANTENGASE ALERTA! SIEMPRE REVISE SUS LENTES Y GAFAS PROTECTORAS ANTES DE CADA JUEGO EN EL QUE UD. PARTICIPE.
a. **SIEMPRE REEMPLACE LOS LENTES INMEDIATAMENTE SI NOTA PEQUEÑAS RAJADURAS.** Revise que sus gafas protectoras no tengan rajaduras pequeñas cada vez antes de jugar. Reemplácelas si encuentra cualquier rajadura.
b. SIEMPRE reemplace los lentes cada vez que se les dispare con una paintball a 10 pies de distancia o menos, aunque Ud. no note ninguna rajadura o daño.
c. SIEMPRE reemplace su lente una vez por año, empezando con la fecha de su compra.
7. SIEMPRE INSPECCIONA LAS GAFAS PROTECTORAS JT QUE UD. RENTE DE UN CAMPO. NUNCA SUPONGA QUE EL DUEÑO DEL CAMPO LES HA DADO UN MANTENIMIENTO APROPIADO A LAS GAFAS PROTECTORAS O LENTES JT. SI UD. DETECTA RAJADURAS, PINTURA O ALGUNA FALLA DE MANTENIMIENTO OBVIA, DEVUELVALAS AL DUEÑO DEL CAMPO Y NO LAS RENTE.

